

HEBREOS

Manami musyansisu cay libruta pï guelgashgantapis. Waquin runacuna yarpäyan Bernabé guelgashganta (Hechos 4.36; 13.1-5); waquin runacunanami yarpäyan Apolos guelgashganta (Hechos 18.24,25; 1 Corintios 1.12; 3.4-8; 3.22,23). Waquinnami yarpäyan maygalanpis cay libruta guelgashganta. Maygan carpis cay libruta guelgargan Jesucristuta chasquicog Israel runacunapämi.

Canan tantyacushun cay libruta liyir imata yachacunanqipä cashgantapis.

1)

Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristo angilcunapita más munayyog cashganta (1.4-2.18), Moisespita más munayyog cashganta (3.1-4.13) y mandag cüracunapitapis más munayyog cashganta (4.14-5.10; 7.1-28).

2)

Cay libruta liyirmi yachacushun Tayta Diosninsi salvamänansipä mushog conträtuta rurashganta (8.1-13).

3)

Cay libruta liyirmi yachacushun uywacunata altarcho rupasinansipa trucanga Jesucristuta chasquicushga Tayta Diosninsi perdonamänansipä cashganta (9.1-10.18).

4)

Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristuman yäracushgansipita guepaman mana cutinansipä cashganta (5.11-6.20; 10.19-39).

5)

Cay libruta liyirmi yachacushun imano nacarpis Tayta Diosman imaypis yäracunansipä cashganta (11.1-12.29). Más yachasicuycunapis cay librucho guelgaraycanmi (13.1-25).

Lapanpitapis más munayyog Jesucristo cashgan

¹ Naupataga Tayta Diosninsimi profëtancunata cachargan Israel mayinsicunata wilacuyninta tucuynöpa wilapäyanpä. ² Cananmi isanga Diospa surin Jesucristuna shamush wilacuyninta wilapämänansipä. Paywanmi Tayta Diosninsi camargan cay pasatawan ciëlutapis. Nircurmi payta churash lapantapis munaynincho sararänanpä. ³ Jesucristoga Diosninsimi caycan. Lapan camashgancunatapis munaynincho sararaptinmi cananyagpis caycanrä. Jusansipita perdonash canansipä cruzcho wanurcurmi gloriaman cutergan. Cananga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamarashpanmi lapanpäpis munayyog caycan.

Jesucristo angilcunapitapis más munayyog cashgan

⁴⁻⁵ Sayno caycaptenga Tayta Diospa surin Jesucristoga lapan angilcunapitapis más munayyogmi caycan. Saymi Jesucristuta Tayta Diosninsi nergan:

“Gamga cuyay surëmi canqui.

Saymi gamta churä lapanta mandanayquipä.”*

Saynölami mastapis Tayta Diosninsi nergan:

“Nogaga gampa taytayquimi cä.

Gammi nogapa surë caycanqui.”*

Manami maygan angiltapis sayno nergansu.

⁶ Saynölami surin Jesucristo gloriaman cutiptin Tayta Diosninsi nergan: “Lapan angilcunapis payta adorayäsun.”*

* 1:4-5 Salmo 2.7 * 1:4-5 2 Samuel 7.14 * 1:6 Deuteronomio 32.43

⁷ Angilcunapäga Tayta Diosninsipa palabrancho caynömi nican:

“Angilcunata ticasë vientuman carpis o ninaman carpis mandashgäta rurayänapämi.”*

⁸ Surin Jesucristupänami isanga nican:

“Gamga Dios carmi imayyagpis mandag caycanqui. Gamga pitapis mana jananpaypami juzganquipä.

⁹ Gamga munanqui lapan runacuna noga munashgäno alilata rurar cawayänantami.

Saymi taytayqui car gamta churashcä lapanpäpis munayyog canayquipä.

Gam munayyog cashgayquinöga manami pipis munayyog cansu.

Saymi gam imaypis cushish caycanqui.”*

¹⁰ Saynöpis Jesucristo cay pasatawan ciëluta camash captinmi Tayta Diospa palabrancho nican:

“Lapanpä munayyog carmi cay pasatawan ciëlutapis camashcanqui, Taytay.

¹¹⁻¹² Lapan camashgayquicunaga mödanano ushacaglami caycan.

Mödananta runa trucacushgannömi gampis lapan camashgayquicunata trucasinquipä.

Lapan ushacaptinpis gamga imayyagpis caycanquipämi.”*

¹³ Manami maygan angilcunatapis Tayta Diosninsi nishgasu:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquicunata vincishgäyag.”*

¹⁴ Angilcunaga Tayta Diosninsi mandashganta ruragcunalami caycäyan. Paycunatami Tayta Diosninsi cachamun Jesucristuta chasquicogcunata cuidayänanpä.

* 1:7 Salmo 104.4 * 1:9 Salmo 45.6-7 * 1:11-12 Salmo 102.25-27

* 1:13 Salmo 110.1

2

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunansipä yäsicuy

¹⁻⁴ Angilcunapitapis Jesucristo más munayyog caycaptenga paypa wilacuyninta shumag cäsucushun. Quiquinmi cay pasaman shamushga ali wilacuyninta tanyasinanpä. Nircurami apostolcuna wilacuyargan nogansipis musyanansipä. Wilacuynin rasunpaypa cashganta musyansi apostolcuna milagrucunata rurayānanpä Tayta Dios yanapantinmi. Saynöpis wilacuynin rasunpaypa cashganta musyansi chasquicogcunata Santu Espiritu tucuyñöpa yanapantinmi. Sayno caycaptenga shumag wiyacushun say wilacuyninta. Say wilacuyninta mana wiyacushgaga waranlan waranlanmi shongunsi chucruyangapä. Angilcuna apamushgan mandamientuta* mana wiyacog runacunata Tayta Dios mana cuyapaypa castigaycarga jimajinanparä castigamāshun quiquinpa surin apamushgan wilacuyninta chasquicurcur mana cäsucushgaga!

Jesucristo nogansino runa cashpan cuyapāmashgansi

⁵ Tayta Diosga manami angilcunapa maquinmansu churash imaycatapis munaynincho sararānanpä, sinöga Jesucristupa maquinmanmi. Payga cay pasacho runano yurirpis angilcunapita más munayyogmi caycan. ⁶ Saymi Tayta Diosninsipa palabrancho nican:

“Runacunata cuyashgayquipitami gamta alabä, Tayta Dios.

⁷ Cay pasacho cawashganyaglami angilcunapita menos munayyog cananpä runata churashcanqui.

* 2:1-4 Say mandamientucunaga caycan Moisés yachasishgan mandamientucunami. Saypita musyanayquipä liyinqui Hechos 7.53; Gálatas 3.19.

⁸ Sayno captinpis cay pasacho lapan camashgayquicunata munaynincho sararānanpämi runata churashcanqui.”*

Tayta Diospa palabrancho sayno niptinpis runacuna manarämi Diosninsi lapan camashgancunata munaynincho sararāyanräsu. ⁹ Jesucristumi isanga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan lapantapis mandananpä. Jesucristoga cay pasacho yurish carpis cananga gloriacho angilcunapitapis más munayyogmi caycan. Sayno munayyog cananpä Tayta Diosninsi payta churash lapan runacuna-raycu cruzcho wanushganpitami. ¹⁰ Sayno wanushganpitami payta chasquicogcunata Tayta Diosninsi lapantapis perdonar salvangapä.

¹¹ Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunanami caycäyan. Saymi Jesucristupis, Diospa surin car, paycunata mana pengacuypa: “Waugüecuna y panëcunami cayanqui” nican. ¹² Tayta Diosninsipa palabranhöpis caynömi nican:

“Wilacuyniquitami waugüecunatawan panëcunata yachasishä.

Paycunawan shuntacaycurmi gamta alabashayqui.”*

¹³ Yapaypis nican: “Tayta Dioslamanmi imaypis yäracushä.” Mastapis caynömi nican: “Caychömi caycä Tayta Diosman yäracogcunawan.”*

¹⁴ Jesucristoga nogansino runala yurircur cruzcho wanushpanmi diabluta vincish. ¹⁵ Diabluta vincirmi paypa maquincho caycagcunata jorgur salvaycan. Saymi wanuyta mansanansita diablo munaptinpis Jesucristuman yäracorga wanuytapis ni diablutapis mansacunsinasu.

* 2:8 Salmo 8.4-6 * 2:12 Salmo 22.22 * 2:13 Isafas 8.17-18

¹⁶ Jesucristoga manami angilcunata yanapänanpäsu shamushga, manasayga Abrahamno Tayta Diosman yäracogcunata yanapänanpämi. ¹⁷⁻¹⁸ Yanapämänansipämi nogansinöla cay pasacho runano yurergan. Nogansino runa captinmi paytapis Satanás jusalicasiyta camargan. Saymi nogansitapis Satanás jusalicasiyta camamashga Jesucristo tantyaycäsimensi payta mana cäsupänansipä. Saymi cananga Tayta Diospa naupancho cuyapäcog mandag cüransi caycan. Mandag cüransi car cruzcho wanorgan jusansicunata Tayta Dios perdonamänansipä.

3

Moisespitapis Jesucristo más munayyog cashgan

¹⁻⁵ Waugui-panicuna, perdonashgana carmi musyansi apostolninsi y yanapäcog mandag cüransi Jesucristo gloriaman pushamänansipä cashganta. Sayno caycaptenga tantyacushun Jesucristo Moisespitapis más munayyog cashganta. Moisespita Jesucristoga más munayyog caycan Tayta Diosninsi lapanpitapis más munayyog cashgannömi. Jesucristupis Moisespis Tayta Dios nishgancunata cumpleg captinpis Moisesga wayi sharcaseg albañilnölami cargan. ⁶ Jesucristumi isanga Tayta Diospa surin car wayipa duëñun caycan. Payga nogansipapis duëñunsimi caycan payman yäracur nishgancunata imaypis cumplishgaga.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Dios nishgancunata cäsucuyänanpä yäsishgan

⁷ Saymi Tayta Diosninsipa palabbranchöpis Santu Espíritu nican:

⁸ “Shonguyquicunata chucruyäsüyänayquipa trucanga nishgäcunata canan junag jucla wiyacuyay.

Ama cayaysu sunyag jircacho Israel runacuna mana cäsucog cayashgannöga.

⁹ Saychömi descontento car paycuna rabianäsiyämargan chuscu chunca (40) watantin milagrucunata rurashgäta ricaycarpis.

¹⁰ Saymi pasaypa rabianar nergä:

‘Cay runacunaga nishgäcunata manami cäsucayämansu. Saymi paycunaga jusalicular puricuyan.’

¹¹ Mana wiyacog cayaptinmi nergä: ‘Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tariyangasu.’ ”*

¹² Waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho Santu Espiritu sayno nicaptenga gamcunapis shumag tantyacuayay. Cuidä munayyog Tayta Dios nishgancunata mana wiyacog cayanquiman. ¹³ Sayno captenga cawayashgayquiyag lapayquipis waran waran shacyäsinacuayay Tayta Dios munashganno cawayänayquipä. Saynöpami shonguyquicuna chucruyangapäsu.

¹⁴ Wanunansiyag Jesucristuman yäracur pay munashganno cawashpansimi paypa naupanman chäshunpä. Saychömi Jesucristo herenciata chasquishganno nogansipis herenciata chasquishunpä. ¹⁵ Sayno cananpä caycaptenga ama gongäshunsu Tayta Diosninsipa palabrancho cayno nishganta:

“Shonguyquicunata chucruyäsüyänayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla wiyacuayay.

Ama cayaysu unay Israel runacuna Tayta Diosta mana cäsucog cayashgannöga.”*

¹⁶ Say mana cäsucog runacunaga Moisés jorgamushgan Israel runacunami cayargan. ¹⁷ Egiptupita jorgamurpis mana cäsucog cayashganpitami chuscu chunca

* 3:11 Salmo 95.7-11 * 3:15 Salmo 95.7-8

(40) watantin Tayta Diosninsi paycunawan rabiash corgan. Sayno rabiashpanmi say mana cäsucog runacunata sunyag jircacho ushacäsergan. ¹⁸⁻¹⁹ Canaán nacionman yaycasinanpä promitirpis mana cäsucog Israel runacunataga manami yaycasishgasu.

4

Tayta Diosninsi promitishgan jamayta tarinansipä cashgan

¹ Unay Israel runacunata Canaán nacionman yaycasinanpä promitishgannölämi nogansitapis Tayta Diosninsi nicämansi gloriaman pushamänansipä cashganta. Sayno nicämashgaga cuidä mana cäsucog cashwan. Mana cäsucog carga manami gloriaman chäshunpäsu. ²⁻⁴ Nogansi Jesucristupa wilacuyninta musyashgansinömi unay Israel runacunapis musyayargan Tayta Dios nishganta. Musyaycarpis mana cäsucuyashganpitami Tayta Dios nergan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tariyangasu.”* Tayta Dios nishganno say jamayta paycuna mana tariyaptinpis nogansimi isanga cäsucog carga tarishunpä. Say jamayga canga Tayta Dios lapanta camayta ushasquir jamashgannömi. Tayta Diosninsi jamashganpitaga palabranhöpis caynömi nican: “Lapanta camarcurmi ganchis cag junagcho Tayta Dios jamargan.”*

Saymi gloriaman chaptinsi cay pasacho nacashgansipita Tayta Diosninsi jamayta gomäshunpä. ⁵ Sayno captinpis mana cäsucogcunaga manami say jamayta tariyangasu. Paycunapäga Tayta Diospa palabrancho caynömi nican: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tariyangasu.”*

* 4:2-4 Salmo 95.11

* 4:2-4 Génesis 2.2

* 4:5 Salmo 95.11

⁶ Say nishgannölämi unay Israel runacuna mana cäsucog cayashpan Tayta Dios promitishgan jamayta tariyargansu. Sayno captinpis nogansega Tayta Diosninsi promitimashgansi jamayta chasquishunpä pay nishgancunata cäsucurmi. ⁷ Say jamayta chasquinansipämi Tayta Diosninsi rey Davidta tantyasergan guelganapä:

“Shonguyquicunata chucruyäsüyänayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla wiyacuyay.”*

⁸ Tayta Dios nishganta chasquicur nogansipis promitishgan jamayta chasquinansipä captenga ama yarpäshunsu Canaán nacioncho unay Israel runacuna say jamayta tariyashganta. Canaánman yaycur say jamayta tariyash captenga Tayta Diosninsi manami promitimashwansu cargan say jamayta tarinansipä cashganta. ⁹ Say jamayga canga rasunpaypa cag jamaymi. ¹⁰ Cay pasata camar usharcu Tayta Diosninsi jamashgannömi nogansipis nacashgansicunapita jamar gloriacho payta cushish alabashunpä. ¹¹ Sayno caycaptenga shumag yarpachacushun gloriaman char say jamayta tarinansipä. Cuidä Israel runacuna mana wiyacog cayashganpita Canaán nacionman mana yaycuyashganno nogansipis mana wiyacog cashgansipita gloriaman yaycushwansu.

¹² Tayta Diosninsipa palabrange munayyogmi caycan. Saymi ishcan wagtanpa ali afilash espädano car shongunsimanpis, yarpayninsimanpis y togshunsimanpis chaycun imano cashgansitapis tantyasimänansipä. ¹³ Lapan camashgancuna nawilancho captinmi Tayta Diosninsipita pacacuyta camäpacunsisu. Imata rurashgapis payga ricaycämansimi. Saymi lutanta rurashgansitapis parlashgansitapis juzgamäshunpä.

* 4:7 Salmo 95.7-8

Lapanpitapis más munayyog mandag cüra Jesucristo cashgan

¹⁴ Tayta Diosninsipa surin Jesucristo gloriacho mandag cüransimi caycan. Sayno caycaptenga payman yäracur mana ajayaypa Tayta Dios munashganno imaypis cawashun. ¹⁵ Cay pasacho caycaptinmi Jesucristuta Satanás jusalicasiyta munargan. Sayno munaptinpi Jesucristoga manami jusalicushgasu. Saymi nogansitapis Satanás jusalicasiyta munamashgaga Jesucristo tantyaycan tentación imano cashgantapis. Sayta tantyarmi yanapämansi tentacionta mana cäsüpänansipä.

¹⁶ Imaypis yanapämänansipä caycaptenga cuyapäcog Diosninsita mana mansacuypa manacushun. Payta manacorga trönuncho paywan parlaycagnömi caycansi. Tayta Diosninsita manacushgaga ima nacaycho cashgapis pay yanapämäshunmi.

5

¹ Israel nacioncho más mandag cüraga Tayta Diosta manacuyan runacuna jusancunapita perdonash cayänanpämi. Saynöpis altarcho rupasiyan runacuna apayämushgan uywacunata y cosëchapita shuntarcur apayämushgancunatapis.* ² Más mandag cürapis runala carmi imalachöpis jusayog caycan. Saymi runacuna mana tantyacuypa jusalicuyaptin cuyapan. ³ Nircurmi uywata altarcho pishtarcur rupasin quiquinpa jusancunapita y runacunapa jusancunapitapis.

⁴ Saynöpis mandag cüraga manami quiquinpa munaylanpitasu yaycun mandag cüra cayman. Saypa trucanga Aaronnöpis mandag cüra caymanga pipis yaycun Tayta

* 5:1 Jerusalencho Israel runacunapa templun juchushigana captinmi cananga uywacunata altarcho rupasiyannasu.

Diosninsi churaptinrämi. ⁵ Saynölami Jesucristupis Tayta Diosninsi churaptinrä mandag cüra cayman yaycushga. Jesucristupä Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi guelgaraycan:

“Gamga cuyay surëmi canqui.

Saymi gamta churä lapanta mandanayquipä.”*

⁶ Mastapis Tayta Diosninsi caynömi nergan:

“Gamga imayyagpis Melquisedecnömi cüra canquipä.”*

⁷ Cruzcho wanunanpä caycarmi Jesucristo wagashpan lapan shongunwan munayyog Tayta Diosta manacorgan: “Yanapaycalämay munashgayquino lapanpis camacaycunanpä, Taytay” nishpan. Tayta Dios nishganta Jesucristo cumpleg captinmi ruwacushganta wiyargan. ⁸ Saynöpami Tayta Diospa surin Jesucristo cruzcho wanunanpä caycarpis taytanta cäsucorgan. ⁹ Sayno cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvaycan Tayta Diospa napancho imayyagpis cawayänanpä. ¹⁰ Sayno captinmi Tayta Diosninsi payta churargan Melquisedecno lapanpitapis más mandag cüra cananpä.

Jesucristuta chasquicogcuna guepaman mana cutiypa cawayänanpä yäsishgan

¹¹ Jesucristo mandag cüransi cashganta tantyasinäpäga ascarämi caycan. Sayno captinpis manarä shumag tantyayaptiquimi aja caycan gamcunata masta yachasinäpä. ¹² Cananyäga mayna yachasicogna caycäyanquiman. Sayno cayänayquipä captinpis yapay galaycunanpitarämi yachacuyta munaycäyanqui. Shacshana caycar micuytana micuyänayquipa trucanga lichilatarä upucuyta munaycäyanqui. ¹³ Sayno caycarga chuchuytag wamracunanölarämi caycäyanqui. Saymi shumag tantyacuyanquiräsu Tayta Diosninsi munashno

* 5:5 Salmo 2.7 * 5:6 Salmo 110.4

cawayänayquipä cayashgayquita. ¹⁴ Chuchuycag wamrano cayänayquipa trucanga micuyta micognöna cayanquiman. Micuyta micognöna carga imapis ali cashganta y mana ali cashganta maynami tantyayanquiman.

6

¹⁻² Jesucristuta chasquicushgana caycarga shumag yachacuyay Jesucristupa wilacuyninta galaycunanpita ushananyag. Yachacushgana cayaptiquega manami yaparir yaparir gamcunata yachasëmannasu Jesucristuta chasquicur jusalicuycunata cachariyänayquipä cashganta, Tayta Diosman yäracur salvacuyänayquipä cashganta, bautizacuyänayquipä cashganta, mayor wauguicuna umayquiman maquina churaycur Tayta Diosta manacuyänanpä cashganta, wanushcuna cawariyämunanpä cashganta y cay pasa ushacaptin Tayta Diosninsi lapan runacunata juzgananpä cashgantapis. ³ Tayta Diosninsi yanapämashgaga saycunapita más yachasicuycunatapis yachacushunmi.

⁴ Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa naupancho cawaycagnömi cushish cawaycansi. Saynöpis Santu Espirituta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa wamrancunanami caycansi. ⁵ Jesucristupa wilacuynin shongunsiman chaptinmi yachacuycansi Tayta Dios munashganno cawanansipä. ⁶ Sayno caycarpis guepaman cuterga Jesucristuta yapay crucificagnömi caycansi. Guepaman cutir perdonta manacuyta mana munashgaga Tayta Diosninsi manami perdonamëshunsu.

⁷ Jesucristuman imaypis yäracogcunaga shumag ali chacranömi caycan. ⁸ Jesucristuman manana yäracogcunami isanga gachpa chacrano caycäyan. Sayno cagcunataga chacracho casha caycagcunata rupasiyashgan-

nömi Tayta Diosninsipis infiernuman gayconga saycho imayyagpis rupayänanpä.

⁹ Cuyay waugui-panicuna, sayno nirpis manami yarpäyäsü gamcuna chucru shonguyar Jesucristuman manana yäracuyänayquipä cashgantaga. Saypa trucanga yarpäyä Tayta Dios munashganno imaypis cawar gloriaman chäyänayquipä cayashgayquitami.

¹⁰ Imano nacarpis payman yäracuyashgayquitaga Tayta Diosninsi manami gongangasu. Saynöpis manami gongangasu waugui-panicunawan cuyanacur yanapänacuyashgayquita. Sayno cawayashgayquipitami gloriaman chäyaptiqui premiuta goyāshunquipä.

¹¹ Jesucristuta chasquicuyashgayquipita-pasa ali cawayashgayquinöla Tayta Diosninsi munashganno imaypis cawayay. Wanuyashgayquiyag sayno cawarga Tayta Diosninsipa naupanmanmi chäyanquipä. ¹² Chucru shongu ama cayaysu. Saypa trucanga Tayta Diosman unay yäracogcuna cawayashgannöla gamcunapis payman yäracur imaypis cawayay. Tayta Diosman yäracur cawagcunaga lapansipis pay promitishgancunata chasquishunpämi.

Salvamänansipä Tayta Diosninsi promitimashgansita imaypis cumplinänpä cashgan

¹³ Abrahamta promitirmi Tayta Diosninsi nergan:

¹⁴ “Gamta rasunpaypami bendicionnëta goshayquipä. Saynöpis gampita miragcunata yanapähä ascaman mirayänanpä.”*

¹⁵ Sayno niptinmi Abrahamga surin yurinänpä cashganta criyir cushish shuyacorgan. Saypitanami Tayta Dios promitishgannöla surin yurergan.

¹⁶ Runacuna maquina goshpan imatapis promitiptinmi musyansi say promitishganta rasunpaypa

* 6:14 Génesis 22.17

cumplinanpä cashganta. ¹⁷⁻¹⁸ Saynölami Tayta Diosninsipis Abrahamta nergan promitishganta cumplinanpä. Saymi musyansi Abrahamta promitishganta cumplir salvamänansipä cashganta. Sayta musyaycarga imano nacarpis payman yäracushun. ¹⁹⁻²⁰ Saynöpis Tayta Dios salvamänansipä promitimashgansita lapan shongunsiwan criyishun. Mandag cüra templucho cag cortinata päsar Lugar Santísimuman yaycushgannömi Jesucristupis gloriacho caycag templuman yaycush Tayta Diospa naupanman pushamänansipä. Imayyagpis más mandag cüransi carmi Jesucristo sayman pushamansi. Payga unay Melquisedecno mandag cürami caycan.

7

Melquisedec pï cashgantapis tanyashgan

¹⁻³ Lapantapis camag Tayta Dios acrashgan cürami Melquisedecga cargan. Saynöpis payga Salem marcacho reymi cargan. Melquisedec ninanga caycan “Ali mandag” ninanmi. Salem marcaga “Ali täcuy marca” ninanmi. Saymi Melquisedecga maypis täcuy munay marcapa mandagnin cargan. Melquisedecpitaga manami pipis musyansu maygan casta cashganta ni maman ni taytan pï cashgantapis. Saynöpis manami pipis musyansu imay yurishganta ni wanushgantapis. Saymi Diospa surin Jesucristuno imayyagpis cüra cashganta yarpaycansi.

Guërracho mandagcunata vincishganpita Abraham cu-tiyçämuptinmi Melquisedec taripar payta chasquicorgan. Nircurnamei Tayta Diosta manacorgan Abrahamta yanapänanpä. Abrahamnamei guërracho vincir lapan

shuntamushgancunapita diezmuta Melquisedecta entregaycorgan.*⁴ Sayno entregaptinmi tantyacunsi Abrahampita más munayyog Melquisedec cashganta.

⁵ Moisés guelgashgan leycunacho nican Leví casta cüracuna Israel mayincunapita diezmuta chasquiyänanpä cayashgantami. ⁶⁻⁷ Leví casta mana caycarpis mandag rey Melquisedec cüra cashpan munayyogmi cargan Abraham entregashgan diezmuta chasquinanpä. Diezmuta chasquircurmi Melquisedecga Abrahamta bendicionta gorgan. Sayno captinmi tantyansi Melquisedecga Abrahampita más munayyog cashganta. Sayno más munayyog caycan Tayta Diosninsi promitishganta Abraham chasquish captinpis.

⁸ Tayta Diospa palabbranchöga manami imaypis ninsu Melquisedec wanushganta. Leví casta cüracuna wanuyashgantami isanga nican. Sayno captinmi tantyansi Melquisedec Leví casta cüracunapita más munayyog cashganta.

⁹⁻¹⁰ Abrahampa wilcancuna mirayashgancunapitami Leví casta cüracuna caycäyan. Sayno captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptin Leví casta cüracuna manarä yurirpis diezmuta entregagno cayashga. Saynöpapis tantyansi Leví casta cüracunapita y Abrahampitapis Melquisedec más munayyog cashganta.

¹¹ Saynöpis Leví casta cüracuna altarcho rupasiyashgalanwan runacuna perdonash cayaptenga ¿imapänatä Jesucristo shamorgan? Payga Melquisedecnöpis manami Leví casta cürasu caycan. ¹²⁻¹⁴ Musyashgansinöpis Jesucristoga Judá castapitami yurish. Say castapita cüra cananpä cagtaga Moisés manami imatapis rimacushgasu.

* 7:1-3 Diezmoga caycan cada chuncapita jucmi. Melquisedecpita masta musyanayquipä liyinqui Génesis 14.17-20-ta.

Sayno captinpis cüransi cananpä Jesucristutami Tayta Diosninsi churash.

Judá castapitana cüra cananpä trucasirmi Moisés guelgashgan leycunatapis trucasish. ¹⁵ Moisés guelgashgan leycunata trucasishganta musyansi Melquisedec cüra cashganno Jesucristupis cüra cananpä Tayta Dios churash captinmi. ¹⁶ Leví castapita mandag cüra cananpä Tayta Dios nish captinpis Jesucristoga manami Leví castasu cargan. Paytaga mandag cüra cananpä Tayta Diosninsi churash imayyagpis cawag cashgan-pitami. ¹⁷ Jesucristo cüra cananpämi cay pasacho manarä yuriptinpis Tayta Diospa palabrancho cayno guelgaraycan: “Gamga imayyagpis Melquisedecnömi cüra canquipä.”*

¹⁸⁻¹⁹ Say nishgannölämi Jesucristuta cüra cananpä Tayta Diosninsi churar Moisés guelgashgan leycunatapis trucasish. Leycuna niyashganno Leví casta cüracuna cumpliyaptinpis runacuna manami Tayta Dios munashganno cawayta camäpacuyashgasu. Saymi Jesucristutana Tayta Diosninsi churash cüransi cananpä. Paymi isanga lapan jusansicunata perdonamashpansi Tayta Dios munashganno cawanansipä yanapaycämansi. Pay cüransi captinmi Tayta Diosta manacushpansi paypa naupancho caycagnöna caycansi.

²⁰ Jesucristo cüra cananpä Tayta Diosninsi churarmi promitergan imayyagpis cüra cananpä. Manami maygan cüratapis cüra cananpä churar sayno promitergansu.

²¹ Jesucristutami isanga sayno promitir nergan:

“Tayta Diosninsimi gamta promitishorgayqui:

‘Gamga imayyagpis Melquisedecnömi cüra canquipä.’

Say promitishushgayquitaga Tayta Dios cumplengami.”*

* 7:17 Salmo 110.4 * 7:21 Salmo 110.4

²² Jesucristo cüransi cananpä churash captinmi payga garantiansi caycan Tayta Diosninsi perdonamänansipä. Tayta Diosninsi sayno perdonamänansipämi mushog conträtuta rurash. Mushog conträtoga más alimi caycan Israel runacunawan punta cag rurashgan conträtupitapis.

²³ Punta cag conträtuchöga mandag cüra wanuptin juc cüratanami churayag truncan cananpä. ²⁴ Jesucristumi isanga mana ushacag car imayyagpis mandag cüransi caycan. Paytaga manami imaypis trucasengasu. ²⁵ Mandag cüra carmi payta chasquicogcunapäga Tayta Diosninsita imaypis Jesucristo manacuycan. Paycunatami salvan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawayänanpä.

²⁶⁻²⁷ Jesucristoga manami cay pasacho mandag cüranösu caycan. Payga jusalicur cawag runacunawan purirpis manami imaypis jusalicushgasu. Saynöpis cananga lapanpä munayyog carmi Tayta Diospa derëcha cag naupancho caycan.

Cay pasacho mandag cüraga waran waran uywacunata pishtarcur altarcho rupasiyan quiquincunapa y waquin runacunapa jusancuna perdonash cayänanpämi. Jesucristumi isanga juc cutila cruzcho wanushga nogansiraycu. Saynöpami imayyagpis payman yäracogcunapa jusancunata Tayta Diosninsi perdonan salvash cayänanpä.

²⁸ Leví casta mandag cüracunaga jusayog runalami caycäyan. Tayta Diospa surin Jesucristumi isanga jusaynag caycan. Saymi paytaga Tayta Dios churash imayyagpis mandag cüransi cananpä.

8

Runacunata salvananpä Tayta Diosninsi mushog conträtuta rurashgan

¹⁻² Mandag cüransi Jesucristoga gloriacho cag templuchömi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan nogansipä imaypis manacushpan. Say templitaga manami runacunasu sharcasiyash, sinöga quiquin Tayta Diosninsimi.

³ Cay pasacho más mandag cüraga runacuna jusalicuyashganpita uywacunatami pishtarcur altarcho rupasin. Jesucristumi isanga jusansicunata perdonamänansipä nogansi-raycu cruzcho quiquin wanush. ⁴ Cay pasalacho carga Jesucristo manami cüra canmansu cargan. Cay pasachöga Moisés guelgashgan leycunacho nishganno maynami cüracuna caycäyan runacuna apayämushganta altarcho rupasiyänapä. ⁵ Cay pasacho cag cüracunaga gloriacho caycag templuniragta rurayashgalanchömi Tayta Diosta sirviyan. Sayta musyansi Moiesta Tayta Diosninsi nish captinmi: “Gloriacho cag templo imano cashgantapis jircacho ricasishgätanöla tabernäculuta* rurasinqui.” ⁶ Cay pasacho cag cüracuna runa rurashgan templucho sirviyaptinpi más mandag cüransi Jesucristumi isanga ciëlucho cag templucho caycan. Saychömi Tayta Diosta manacuycan mushog conträto nishganno jusansicunata perdonamänansipä. Say mushog conträtoga naupa cag conträtupitapis más alimi caycan.

⁷ Naupa cag conträtulawan runacunapa jusancunata perdonarga manami yapay juc conträtuta Tayta Dios ruranmansu cargan. ⁸ Punta cag conträtuta runacuna cumpliyta mana camäpacuyaptinmi Tayta Diosninsi nergan:

* 8:5 Tabernáculo cashgantänölämi Jerusalencho templitapis sharcasiyargan. Tabernáculo imano cashganta musyanayquipä liyinqü Hebreos 9.1-7; Éxodo 25.40; 26.30.

“Israel runacunawan y Judá runacunawan mushog conträtuta ruranäpä cag junag chämonganami.

⁹ Say conträtoga manami Israel runacunata Egiptupita jorgamur rurashgä conträtunösu canga.

Naupa cag conträtuta mana cumpliyashganpitami paycunata cäsupashcänasu.

¹⁰ Sayno captinpis Israel runacunawan yapaymi conträtuta rurashä.

Sayno rurarmi leynëcunata shongunman guelgashä imaypis yarparäyänanpä.

Paycunapa Diosninmi cashä.

Paycunami maquëcho cayangapä.

¹¹ Say wisanga mushog conträtuta chasquicogcuna wamracunapita galaycur auquin runacunayagmi lapanpis musyayanga Tayta Diosnin cashgäta.

Saymi pipis yachaycäsenganasu Tayta Diosnin cashgäta musyayänanpä.

¹² Saynöpis lapan jusancunata perdonar mananami jusalicuyashgancunata imaypis yarpähänasu.”*

¹³ Say nishgannöla mushog conträtuta Tayta Diosninsi rurashgana captinmi naupa cag conträtuta cumplinsinasu.

9

Unay cag conträto imano cashgantapis tanyasisghan

¹ Unay cag conträtuchöga Tayta Diosninsita adorayag tabernäculuchömi. Saynöpis mandamientucuna canganmi yachacuyänanpä. ² Saymi Tayta Dios nishganno tabernäculuta rurayargan ishca y cuartuyogta. Punta cag cuartuchömi caycargan goripita rurash ganchis ricrayog mechëro, Tayta Diospä churayashgan tanta y

* 8:12 Jeremías 31.31-34

tanta churacuna mäsapis.* Say cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santu”.³ Más ruri cag cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santísimo”. Say ishca y cuartucunaga racta cortinawanmi raquirargan.⁴ Lugar Santísimuchömi cargan goripita rurashga altar. Say altar jananchömi inciensuta rupasiyag. Saynöpis say cuartuchömi caycargan Tayta Diospa babulnin. Say babultami janampa rurinpa gorita lagapargan. Say babulchömi winarargan goripita rurashga tazun. Say tazunchömi Israel runacunata Tayta Dios puestupashgan maná nishgan micuy churarargan. Saynöpis say babulchömi winarargan Aaronpa chinquimushgan tucrun y ishca y läja rumicunacho guelgaraycag chunca mandamientupis.⁵ Say babul jananchönamí caycayargan goripita rurashga ishca y querubin angilcuna. Say querubincunami babul jananchö alan mashtash caycayargan. Maspis caycanrämi saycunapita tanyasinäpäga.

⁶ Say tabernäculucho punta cag cuartumanga waran waran cüracuna yaycuyag leycuna nishganno lapanta rurayänanpämi.†⁷ Lugar Santísimumanga más mandag cüralami watacho juc cuti yaycog. Saymanga yaycog uywapa yawarninta apacurcurmi. Say yawarta apargan quiquinpa jusanpita y runacunapis mana tanyacuypa jusalicuyashganpita perdonta manacunanpämi.⁸ Lugar Santísimuman más mandag cürala yaycuptinmi Santu Espiritu tanyasimansi unay cag conträtuta síguerga nongansipis Tayta Diospa naupanman mana chänansipä cashganta.

⁹ Naupa cag conträto nishganno cüracuna uywacunata altarcho rupasiyaptinpis saylawanga runacuna man-

* 9:2 Say mechërupita y mäsapita masta musyanayquipä liyinqi Éxodo 25.23-40; Levítico 24.1-9. † 9:6 Say rurayashgancunata musyanayquipä liyinqi Éxodo 27.20-21; 30.7-8; Levítico 24.8-9.

ami perdonashgasu cayargan. ¹⁰ Saynöpis naupa cag conträtuchöga guelgaraycan imata micunansipä imata mana micunansipäpis, imata upunansipä imata mana upunansipäpis, saynöla yacuwan purificacunansipäpis. ‡ Saycunataga runacuna cumpliyänanpä cargan Tayta Dios mushog conträtuta rurashganyaglami.

Yawarninta Jesucristo jichashganpita perdonash cashgansi

¹¹ Mushog conträtuchöga Jesucristunami mandag cüransi caycan. Paymi gloriacho caycag templuman yaycush. Say temploga manami cay pasacho runa rurashgan templusu caycan, sinöga gloriacho quiquin Tayta Dios rurashgan templumi. ¹² Gloriacho caycag templuman yaycunanpäga manami cay pasacho cüracuna rurayashganno chivupa becërrupa yawarninta aparcursu yaycushga, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi yaycush. Cay pasacho cag templuman mandag cürano cada wata yaycunanpa trucanga juc cutilami gloriacho caycag templuman yaycushga chasquicogcunata salvananpä.

¹³ Naupa cag conträtuchöga nican törucunapa chivucunapa yawarninta y ternërata rupasiyashgancunapa uchpancunatapis runacunapa jananman mashtayänanpämi. Say nishgannöla mashtayaptinmi runacuna Tayta Diosta adorayänanpä purificash cayargan. ¹⁴ Jesucristo yawarninta cruzcho jichaycaptenga manami janalanpasu purificash caycansi, sinöga jusalicushgansipita perdonash car shongunsipis maylashganami caycan. Sayno perdonash canansipämi Santu Espiritu Jesucristuta yanapargan Tayta Dios munashganno nogansi-raycu cruzcho

‡ 9:10 Naupa cag conträtucho micucunapita y purificacuyipita leycuna imata nishgantapis musyanayquipä liyinqui Levítico 11.2,25; 15.8; Números 6.3; 19.13.

wanunanpä. Sayno perdonamashcansi cushishla Tayta Dios munashganno cawar alabanansipämi.

Mushog cag conträto välinanpä Jesucristo yawarninta jichashgan

¹⁵ Sayno nogansi-raycu cruzcho wanuptinmi Tayta Diosninsi mushog conträtuta rurargan. Saynöpami Tayta Diosninsi acrashgan cagcuna perdonash car promitishgan herenciata gloriacho chasquiyangapä. Manami nogalansita perdonamänansipäsu Jesucristo wanorgan, sinöga punta cag conträtuta chasqueg runacunatapis perdonananpämi wanorgan.

¹⁶⁻¹⁷ Tayta Dios runacunawan rurashgan conträtoga testamentunömi caycäyan. Testamentu ruraseg runa cawashganyäga testamentu rurasishganpis manami välinräsu. Testamentu ruraseg wanusquiptinnami isanga say testamentu välin. Saynölämi Tayta Diosninsi rurashgan mushog conträtupis välinanpäga Jesucristurä yawarninta jichar cruzcho wanorgan.

¹⁸ Punta cag conträtupis välinanpäga uywacunatarä Moisés pishtasergan yawarninta jichananpä. ¹⁹ Manarä pishtarmi runacunata liyipargan conträtucho guelgaraycashgan mandamientucunata y leycunatapis. Liyiparcurmi becërrucunatawan chivucunata pishtasir yawarninta chasquergan. Nircurmi say chasquishgan yawarman yacuta yaparcur hisöpo nishgan jachapa rämancunata puca jiluwan juc gueruman watapargan. Saywanmi sagsupargan guelgaraycashgan leycunata y lapan runacunatapis. ²⁰ Nircurmi paycunata Moisés nergan: “Cay yawarwan gamcunata sagsupaycä gamcunawan Tayta Diosninsi conträtuta rurashgan välinanpämi.”* ²¹ Saynölämi tabernäculutapis y tabernäculucho

* 9:20 Éxodo 24.8

manëjucunatapis lapanta say yawarlawan Moisés sagsupargan.

²² Moisés guelgashgan leycunachöga nican imapis purificash cananpäga yawarwan sagsupashga cananpämi. Yawarwan mana sagsupaptenga manami pipis jusancunapita perdonashgasu canman. ²³ Sayno captinmi cay pasacho cag templuman mandag cüra yaycur uywacunapa yawarninwan sagsupan. Gloriacho cag templuman Jesucristo yaycunanpäga manami uywacunapa yawarnintasu jichargan, sinöga quiquinpa yawarnintami.

Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Dios perdonamashgansi

²⁴ Jesucristo Tayta Diosta nogansipä manacunanpäga manami runacuna rurayashgan templumansu yaycorgan, sinöga gloriacho caycag templumanmi. ²⁵ Sayman yaycunanpäga juc cutilami quiquinpa yawarninta jichar wanush. Sayno carga manami cay pasacho mandag cüranösu Jesucristo caycan. Cay pasacho mandag cüraga cada watami Lugar Santísimuman yaycun uywacunapa yawarninta saycho sagsunanpä. ²⁶ Gloriacho cag templuman Jesucristo cada wata cuterga cada watami wanuyanman. Sayno carga cay pasata camashganpita-pasa ayca cutishi wanunman cargan. Asca cuti sayno wanunanpa trucanga Jesucristo juc cutilami cruzcho wanushga jusansicunata perdonamänansipä. ²⁷ Saynölami lapan runacunapis juc cutila wanuyan. Wanushganpita cawarircasimurmi Tayta Dios lapan runacunatapis juzgangapä. ²⁸ Runacuna juc cutila wanuyashgannömi Jesucristupis juc cutila wanushga jusansicunata Tayta Dios perdonamänansipä. Jesucristo cay pasaman cutimorga manami yapay runacunapa jusancunapita wanunanpäsu cutimonga, sinöga pay munashganno cawagcunata gloriaman pushananpämi.

10

¹ Moisés guelgashgan leycunaga manami salvamänansipäsu cargan, sinöga salvacionpita tantyasimänalansipämi. Saymi say leycuna nishganno wata wata uywacunata altarcho rupasiyaptinpis saycunalawanga runacunata Tayta Dios perdonargansu. ² Uywacunata altarcho rupasiyashgalanwan perdonash cayarga runacuna manami jusayog cayashganta yarparaycäyanmansu. Saynöpis manami wata wata uywata apayanmansu jusalicuyashganpita rupasiyänapä. ³ Cada wata uywacunata rupasirmi jusalicuyashgancunata yarpaycäyan. ⁴ Chivucunata törucunata pishtar yawarninta jicharpis runacuna manami saylawanga perdonashgasu caycäyan.

⁵ Saymi cay pasaman Jesucristo shamur Tayta Diosta nergan:

“Uywacunata y saqui micuycunata rupasiyashganta ajayashcanquinami.

Saymi cay pasaman cachamashcanqui munashgayquita ruranäpä.

⁶ Uywacunata y saqui micuycunata runacuna apayämushganpis manami shonguyquipänösu cashga.

⁷ Saymi noga nergä: ‘Guelgaraycashgancho nishganno munashgayquita ruranäpä listumi caycä, Tayta Dios.’ ”*

⁸ “Runacunapa jusancuna perdonash cayänapä uywacunata y saqui micuycunata rupasiyashganta ajayashcanquimi” nerga punta cag conträtucho nishgancunatami Jesucristo yarpäsimansi. ⁹ “Guelgaraycashgancho nishganno munashgayquita ruranäpä listumi caycä, Tayta

* 10:7 Salmo 40.6-8

Dios” nerga mushog conträtuta Tayta Dios rurashgantanami Jesucristo nergan. ¹⁰ Tayta Dios munashganta rurashganta Jesucristo nogansi-raycu juc cutila wanorgan jusansicunapita Tayta Diosninsi perdonamänansipämi. Perdonamashpansimi shuntacamashcansi paypa maquinchöna cawanansipä.

¹¹ Israel cüracunaga waran waranmi uywacunata altarcho rupasiyan Tayta Diosman yäracogcuna jusancunapita perdonash cayänanpä. (Sayno rupasiyaptinpi manami saycunalawanga runacunata Tayta Dios perdonargansu.) ¹² Cüransi Jesucristumi isanga juc cutila cruzcho wanush jusansicunapita perdonamänansipä. Wanushganpita cawarircamur cananga lapanpäpis munayyog cashpanmi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan. ¹³ Saychömi jamaranga lapan contrancunata Tayta Diosninsi vincishganyag.

¹⁴ Jesucristo cruzcho wanushga captinmi payta chasquicogcunata Tayta Diosninsi lapan jusancunata perdonaycan. Saynöpis waran waran paycunata yanapaycan mana jusalicuyä cawayänanpä. ¹⁵ Sayno cananpä cashgantami Santu Espiritupis cayno nergan:

¹⁶ “Paycunawanmi conträtuta rurashä.

Sayno rurarmi leynëcunata shongunman guelgashä imaypis yarparäyänanpä.

¹⁷ Saynöpis lapan jusancunata perdonar mananami jusalicuyashgancunata imaypis yarpaycäshänasu.”*

¹⁸ Jesucristuta chasquicur sayno perdonamashgami cananga uywacunata ni saqui micuytäpis rupasinsinasu jusalicushgansipita perdonash canansipä.

Tayta Dios munashganno cawanansipä yäsicuy

* 10:17 Jeremías 31.33-34

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristo nogansi-raycu yawarninta jichashganpita Lugar Santísimuman* yaycognömi Tayta Diosninsipa naupancho cananpis caycansi. ²¹ Saynöpis Jesucristo gloriacho más mandag cüransimi caycan. ²² Sayno caycaptenga mana mansapaylapa Tayta Diosninsita imay hörapis manacushun. Saynöla lapan voluntäninsiwan pay munashganta rurashun. Imano nacarpis payman lapan shongunsiwan imaypis yäracushun. Jusansita perdonamashgansipita payta agradëcicushun. Saynöpis lapan jusalicushgansicunata cacharishun. Saynöpami limpio armacushno Tayta Diosninsipa naupanman chäshunpä.

²³ Musyansimi Tayta Diosninsi naupanman pushamänansipä promitimashgansita. Payga lapan promitimashgansicunata imaypis cumplinmi. Sayno caycaptenga guepaman mana cuticuypa Jesucristuman imaypis yäracushun. ²⁴⁻²⁵ Saynöpis Tayta Diosta alabananpä shuntacayta waquin waugui-panicuna guelanäyashgannöga ama guelanäshunsu. Saypa trucanga Jesucristo cutimunanpäna caycashganta musyar imaypis shuntacaycäshun. Sayno shuntacarmi shacyäsinacuyäshun jucninsi jucninsipis yanapänacur y cuyänacur cawanansipä.

²⁶ Jesucristupa wilacuyninta musyaycar mayaycar pipis yapay jusalicorga Jesucristo nogansi-raycu wanushgantami manacagman churaycan. Manacagman churagcunataga Tayta Diosninsi mananami perdonangasu. ²⁷ Saypa trucanga juicio finalcho paycunata shuyaraycan bunyaypa bunyaycag infiernulanami.

²⁸ Moisés guelgashgan leycunata mana cäsucushpan

* 10:19-20 Lugar Santísimu imano cashganta musyanayquipä liyinqui Hebreos 9.3.

jusalicogcunata ishca y o quimsa testigo shimpiptenga mana cuyapaypami wanusiyag. ²⁹ Moisés guelgashgan leycunata mana cäsucogta sayno wanusinanpä caycaptenga ¿manasurä más peor infiernucho nacayanga quiquin Jesucristuta chasquicurcur guepaman cuticogcunaga? Paycunaga Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanushganta manacagmanmi churaycäyan y cuyapäcog Santu Espiritutapis fiyupami rabiaycäsiyan. ³⁰ Jusalicogcunapäga Tayta Diosninsi nergan:

“Mana chasquicamagcunataga quiquëmi mana cuyapaypa castigashäpä.”

Saynömi mastapis nergan:

“Chasquicarcamar jusalicular cawagcunataga quiquëmi juzgashäpä.”*

³¹ Sayno nicaptenga ¿pasaypa mansariypämi nacayanpä Tayta Diosta mana cäsucur rabiäsegcunaga!

³² Waugui-panicuna, sayno caycaptenga Jesucristuta chasquicuyashgayqui wisan imano nacayashgayquitapis ama gongäyaysu. ¿Manami sayjina nacaycarpís gamcuna guepaman cutiyashcanquisu! ³³ Saynöpis ama gongäyaysu Jesucristuta chasquicuyashgayquipita magash y ashlish cayashgayquita. Saynöla waquintapis magash captin y ashlish captin shacyäsiyashcanquimi.

³⁴ Jesucristuta chasquicuyashganpita carcilcho cagcunatapis yanapäyashcanquimi. Imayquitapis apacuyaptin cachapariyashcanquimi. Apacuyaptinpis laquicuyashcanquisu gloriacho mana ushacag herenciata chasquiyä-nayquipä cashganta musyayashpayquimi.

³⁵⁻³⁶ Waugui-panicuna, cananpis saynöla Tayta Diosman mana äjayaypa yäracuyay. Imano nacarpís guepaman mana cuticuyäpa Tayta Dios munashganno cawayay. Sayno cawarmi Tayta Diosninsi prometimashgansinöla

* 10:30 Deuteronomio 32.35-36

gloriacho imayyagpis cushish cawashunpä. ³⁷Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi nican:

“Shamunäpä cag höra tinconganami.

³⁸ Sayno caycaptenga chasquicamagcuna imaypis yärcayämashpan cawayäsun.

Guepaman cutircur perdonta mana manacamagcunataga manami ricaytapis munäsu.”*

³⁹ Sayno captenga tantyacushun guepaman mana cuticuyä cawanansipä. Saynöpami infiernuman gaycush canansipa trucanga gloriaman chäshunpä.

11

Unay runacuna Tayta Diosninsiman yärcuyashgan

¹ Tayta Diosman yärcurmi musyansi pay promitimashgansicunata lapanta cumplinanpä cashganta. Saymi prometimashgansicunata manarä ricarpis shuyaraycansi chasquicunansipä cagta. ² Tayta Diosninsi munashganno cawag unay runacunatapis payman yärcuyashganpitami salvargan.

³ Tayta Diosninsiman yärcorga criyinsi cay pasa, ciëlo, inti, quila y lapan goyllarcunapis cayänanpä niptilan yurisquiyashganta. Lapan ricaycashgansitapis pay cämash imapis mana cashganpitami.

⁴ Tayta Diosman yärcurmi paypa shongunpäno alinnin uyshata Abel apargan altarcho rupasinanpä. Wauguin Cainga manami Tayta Diospa shongunpänösu apargan. Abel apashganta Tayta Diosninsi chasquiptinmi musyansi Diosman yärcur pay munashganno cawashganta.* Saymi Abel unayna ushacäcushga caycaptinpis tantyacunsi nogansipis Abelno Tayta Diosman yärcunansipä cashgansita.

* 10:38 Habacuc 2.3-4 * 11:4 Génesis 4.1-5

⁵ Enoctapis Tayta Diosman yäracushganpitami manarä wanuptin gloriaman pushacushga.* Tayta Diosninsipa palabanchöpis nican Enocga Tayta Diosninsi munashganno cawashgantami.

⁶ Tayta Diosninsiman mana yäracorga manami imaypis paypa shongunpänösu cawashun. Tayta Diosninsiman yäracunansipäga criyishun pay cashganta. Saynöpis criyishun payman yäracushgaga yanapämänansipä cashganta.

⁷ Yäracurmi Noëpis Tayta Dios nishgancunata cäsucur jatuncaray büquitano arcata rurargan surincuna y lumsuynincunapis diluvió captin mana ushacäyänanpä. Saynöpis Tayta Dios nishganta criyirmi runacunata wilapargan jusalicuyashganta mana cacharerga shengaypa ushacäyänanpä cayashganta. Tayta Dios nishganta criyir payman yäracuptinmi Noëta Tayta Diosninsi jusaynagtana chasquergan. Saymi runacunata ushacäsirpis Noëtaga salvargan.*

⁸ Tayta Diosman yäracurmi Abrahampis marcanta cachariycur Tayta Diosninsi entregananpä cag nacionman aywacorgan. Tayta Dios nishganno aywacorgan may nacionman chänanpä cashgantapis mana musyaycarmi.* ⁹⁻¹⁰ Saychömi Abrahamga toldërawan wayita ruraycur jäpa runanöla targan. Sayno targan gloriacho Tayta Diosninsi rurashgan marcaman chänanpä cashganta musyarmi. Saynölami surin Isaacpis y Isaacpa surin Jacobpis Diosninsi entregashgan nacioncho taycarpis toldërapita rurashga wayicunalacho täyargan.*

¹¹ Saynölami Tayta Diosman Abraham yäracuptin surin yurergan auquinna caycaptinpis y warmin Sara

* 11:5 Génesis 5.18-24 * 11:7 Génesis 6.9-22 * 11:8 Génesis 12.1-5

* 11:9-10 Génesis 12.6-9

chacwanyashganyag golog caycaptinpis.* ¹² Say surinpita miragcunami yupaytapis mana atipaypä goyllarnörä y lamar cuchuncho agushanörä caycäyan.

¹³ Sayno mirananpä Tayta Dios promitiptinpis Abraham, Sara, Isaac y Jacob cawaycashganyag surincuna manami saysica cashgaräsu. Sayno captinpis paycunaga wanuyashganyagmi Tayta Diosninsi promitishganman yäracuyargan. Paycunaga cay pasacho ushacagla carmi tantyacuyargan gorpanöla cayashganta. ¹⁴ Cay pasacho gorpanöla caycäyashganta tantyarmi gloriacho caycag marcaman aywacuyänanpä shuyacuycäyargan. ¹⁵ Paycunaga manami yarpäyargansu unay täyashgan marcanman cutiyta. Marcanpä laquicorga imaycanöppis cuticuyanmanmi cayargan. ¹⁶ Marcanpä laquicuyänanpa trucanga gloriacho caycag marcapämi yarparäyargan. Sayno yarparäyaptinmi Tayta Dios cushicur say marcata camarishna paycunata shuyaraycäsin.

¹⁷ Surin Isaacta wanusinänpä Tayta Dios niptinpis payman yäracurmi Abrahamga altarcho rupaninänpä listu caycargan.* ¹⁸ Sayno wanusinänpä listu caycargan paypita ascaman mirananpä Tayta Dios promitish caycaptinpis.* ¹⁹ Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi yarpargan wanusiptinpis Isaacta cawarisimunänpä cashganta. Sayno yäracuptinmi Abrahamta Tayta Dios nergan Isaacta mana wanusinänpä.

²⁰ Isaacpis Tayta Diosman yäracurmi Jacobta y Esaüta Tayta Dios yanapänanpä cashganta musyar bendicionninta gorgan.*

²¹ Jacobpis wanunanpäna caycar Tayta Diosman yäracurmi surin Josëpa surincunata bendicionninta

* 11:11 Génesis 17.15-21; 21.1-7 * 11:17 Génesis 21.12; 22.1-19 * 11:18 Génesis 21.12 * 11:20 Génesis 27.27-40

gorgan. Nircurmi Tayta Diosta alabargan tucrunman tucnacuycular.*

²² Josëpis wanunanpäna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runa mayincunata wilargan Tayta Diosninsi yanapaptin Egipto nacionpita yarguyänanpä cayashganta. Saymi paycunata nergan: “Caypita aywacur tulöcunatapis apacurcur aywacuyanqui.”*

²³ Tayta Diosman yäracurmi Moisés yuriyuptin taytanwan mamapis quimsa quilayag pacaräsicuyargan. Sayno pacaräsiyargan Egipto nacioncho mandag faraón olgu wamracunata yuriylanta lapanta wanusiyänanpä mandaptinmi. Waquin wamracunapita Moisés más cuyaylapä cashganta ricaycurmi Diosman yäracuyashpan sayno pacaräsicuyargan.*

²⁴ Tayta Diosman yäracurmi Moisespis mandag faraonpa warmi surin ashmacuycaptinpis faraonpa wilcan cayta munargansu. ²⁵ Saymi faraonpa wayincho tar imaycayogpis cananpa trucanga Israel mayincunaman aywacorgan paycunawan nacayänanpä caycarpis. ²⁶ Paycunawan nacargan Cristu-raycu nacashganpita gloriacho premiuta chasquinanpä cashganta musyarmi.

²⁷ Yäracurmi Moisesga Tayta Diosta ricaycagnöpis mandag faraonta mana mansaypa Israel mayincunata Egiptupita jorgorgan. ²⁸ Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Israel runacunata nergan Pascuata rurar puntu quicionnincunata yawarwan lushiyänanpä. Sayno lushisergan wanusicog ángil yawarta ricaycur say wayicho guechpa cagta pitapis mana wanusinanpämi.*

²⁹ Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunapis Puca Lamarta saquilata päsayargan. Egipto runacunami isanga

* 11:21 Génesis 48.8-20 * 11:22 Génesis 50.24-25 * 11:23 Éxodo

1.15-22; 2.1-2 * 11:28 Éxodo 12.21-23

shengaypa wanuyargan Israel runacunata cutisininpä guepanta yaycuyashgancho.*

³⁰ Tayta Diosman yäracuptinmi Israel runacuna Jericó marcapa ganchis junag jiruruypa puriyäyaptin muräl-lanpis juchorgan.* ³¹ Tayta Diosman yäracurmi prostitüta Rahab warmipis ricapacog Israel runacunata pacargan marca mayincuna mana wanusiyänanpä. Saynöpami Jericó marcaman yaycur saycho tag runacunata Israel runacuna wanusirpis Rahabtaga wanusiyargansu.*

³² Tayta Diosman waquin yäracuyashgannömi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jeftëpis, Davidpis, Samuelpis y Tayta Diosninsipa waquin profëtancunapis yäracuyash.* ³³ Tayta Diosman yäracogcunaga waquin vinciyanan chiquegnin nación runacunata, waquin Israel runa mayincunata ali juzgayargan y waquinnami Tayta Diosninsi promitishgancunatapis chasquiyargan. Waquintaga leoncunapis manami micuyargansu. ³⁴ Waquintaga ninapis manami rupargansu. Waquinnami espädawan wanusiyänanpä caycäyaptinpis gueshpicyargan. Waquinnami chiquegnin soldäducuna saysica caycaptinpis Tayta Diosman yäracur vinciyanan. ³⁵ Saynölami Tayta Diosman yäracog warmicunapis ricayargan wanush sutaraycag wawancuna cawarisiyämushganta.*

Waquintanami Tayta Diosman yäracuycaptinpis nacasiypa wanusiyargan. Tayta Diosta ñëgasiyänan cash sayno nacasiyaptinpis Tayta Diosninsi cawarisimunänpä cashganta musyar paycunaga manami ñëgayargansu. ³⁶ Saynölami waquin nacayargan runacuna ashliyaptin,

Waquintanami Tayta Diosman yäracuycaptinpis nacasiypa wanusiyargan. Tayta Diosta ñëgasiyänan cash sayno nacasiyaptinpis Tayta Diosninsi cawarisimunänpä cashganta musyar paycunaga manami ñëgayargansu. ³⁶ Saynölami waquin nacayargan runacuna ashliyaptin,

* 11:29 Éxodo 14.21-31 * 11:30 Josué 6.12-20 * 11:31 Josué 2.1-14; 6.22-25 * 11:32 Gedeón (Jueces 6-8); Barac (Jueces 4-5); Sansón (Jueces 13-16); Jefté (Jueces 11.1-12.7). * 11:35 1 Reyes 17.17-24; 2 Reyes 4.25-37

magayaptin y carcilman wichgayaptin. ³⁷ Waquintami samgaypa wanusiyargan. Waquintami serruchuwan cusuypa wanusiyargan. Waquintanami espäawan tucsiypa wanusiyargan. Waquinnami pasaypa pobri car uysha garasalapita y cabra garasalapita mödananta jaticurcur may-saypapis puriyargan. ³⁸ Tayta Diosninsi munashganno cawayashganpitami paycunata chiquiyargan. Sayno chiquish carmi puricuyargan sunyag jircacunapa y machaycunacho pacacuyashpan. Tayta Diosman mana yäracogcunaga manami pipis paycunaman tincunsu.

³⁹ Paycuna sayno nacarpis lapan shongunwan yäracuyashganpitami Tayta Diosninsi cushicorgan. Salvadorta cachamunanpä Tayta Diosninsi promitishganta shuyararpis say unay runacunaga wanuyargan Jesucristo manarä shamuptinmi. ⁴⁰ Cananmi isanga Jesucristo mayna shamushgana. Jesucristo shamur cruzcho wanushganpitami paycunapis nogansipis perdonashga caycansi.

12

Mana ajayaypa Jesucristuman yäracunansipä yäsicuy

¹ Sayno asca runacuna Tayta Diosninsiman yäracuyashganta musyaycarga cörrinanpä guepinta cachaycogno nogansipis lapan jusalicushgansita cacharishun. Nir-corga Tayta Diosninsiman yäracur pay munashganno wanushgansiyag shumag cawashun. ² Tayta Diosman sayno yäracur cawanansipäga shumag tanyacushun sal-vamagninsi Jesucristo imano cawashgantapis. Payga gloriaman chänanpä cashganta musyarmi Tayta Dios munashganno cawargan cruzcho nacar wanunanpä caycarpis. Saymi cananga cawarircamur Tayta Diospa

derëcha cag naupancho jamaraycan. ³ Sayno caycaptenga imapitapis nacar imarga shumag tantyacuyay Jesucristupis nacashganta. Sayta tantyacorga imano nacarpis mana ajayaypami pay munashganno cawashun.

⁴ Mayjina nacayaptiquipis manami maygayquicunatapis Diosman yäracuyashgayquipita wanusiyäshunquiräsu. Sayno captinpis ¿imanirtä ichiclata nacayashpayqui guepaman cuticuyta munaycäyanqui? ⁵ Gamcunaga ¿gongaycuyashcanquicu Tayta Diosninsi wamrancunapä palabrancho cayno nicashganta?

“Tayta Diosman yäracushgayquipita nacar ama resienticuyusu.

Saypa trucanga tantyacuy Tayta Diosninsi munaptin sayno nacaycashgayquita.

Say nacaycunawanmi pay corrigiycäshunqui munashganno cawanayquipä.

⁶ Tayta Diosninsega cuyashgan wamrancunalatami sayno corrigin.”*

⁷ Tayta Diospa palabrancho sayno nicaptenga nacarpis ama resienticuyaysu. Wamran cayaptiquimi say nacaycunawan jusalicuyashgayquipita Tayta Diosninsi corrigiycäyashunqui. Wamrancuna cäsucog cayänapä pï runapis corrigishgannömi gamcunatapis Tayta Diosninsi corrigiycäyashunqui pay munashganno cawayänayquipä.

⁸ Mana corrigiyäshuptiquega manami paypa wamrancunasu caycäyanqui. Payga lapan wamrancunata corrigin pay munashganno cawayänanpämi.

⁹ Taytansipis mana cäsucog cashgansipitami corrigimansi cäsucog canansipä. Corrigimashgapis resienticunansipa trucanga cäsucushcansimi. Sayno caycaptenga ¿imanirtä cäsucushwansu Tayta Diosninsi

* 12:6 Proverbios 3.11-12

corrigiyämashgaga? ¹⁰ Taytansipis maquincho cashgansiyaglami avëcis lutanta rurashgansita yarpär castigamansi. Tayta Diosninsimi isanga shumag tantyacuycur corrigimansi pay munashganno cawanansipä. ¹¹ Corrigimashga nacarpis ama resienticushunsu. Tayta Diosninsi manami walälasu corrigimansi, sinöga pay munashganno cushish cawanansipämi.

¹² Sayno caycaptenga, waugui-panicuna, nacaycuna chämuptin ama laquicuyaysu. Laquicur jucagyash cayänayquipa trucanga Tayta Diosman waran waran yäracuyay. ¹³ Nacarpis sayno yäracuyashgayquita ricacuyäshushpayquimi waquin waugui-panicuna guepaman cuticush carpis Tayta Diosta yapay sirviyangapä.

Tayta Diosta mana wasguipänansipä yäsicuy

¹⁴ Pi-maywanpis cuyanacur ali cawayay. Saynöpis ama jusalicuyaysu. Jusalicur cawagcunaga manami pipis Tayta Diospa naupanman changasu. ¹⁵ Sayno caycaptenga cuidä chucru shonguyar jusalicuyanquiman. Jusalicuyap-tiquega waquincunapis gamcunata ricacuyäshushpayqui guepamanmi cutiyangapä. Sayno cayänayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyäsinacur cawayay. ¹⁶ Cuidä maygayquipis Esaüno Tayta Diosninsi promitishgancunata manacagman churayanquiman. Esaüga Isaacpa guechpa surin carmi chasquinan cargan guechpa cay bendicionta.* Sayno captinpis pasaypa micanarmi say bendicionta juc plätu micuylapä wauguinta goycorgan. ¹⁷ Nircurnamı mayjina wagarpi papäninpita say bendicionta manana chasquergannasu.*

¹⁸ Nogansega manami Sinaí jircaman chagnösu caycansi. Sinaí jircachöga Israel runacunawan Tayta Diosninsi punta cag conträtuta ruraptenga ninapis,

* 12:16 Génesis 25.29-34 * 12:17 Génesis 27.1-40

sacaypis y fiyupa vientupis carganmi. ¹⁹⁻²⁰ Saynölami cornëtata tucamushganpis wiyacämorgan. Nircurnamei Tayta Dios mansariypä parlamur nergan: “Runapis uy-wapis jirca chaquilanmanpis wisag cäga samgaypa wanu-sishga casun.”* Sayta wiyarmi Israel runacuna pasaypa mansariyashpan Moiesta ruwacuyargan paylana Tayta Diosninsiwan parlamunanpä. ²¹ Fiyupa mansariypä captinmi Moisespis nergan: “Nogäläpis pasaypami suc-sucyaycä mansarishpä.”*

²² Nogansega Sinaí jircaman chagno canansipa trucanga gloriacho caycag Jerusalén marcaman chagnömi caycansi. Saychömi yupaytapis mana atipaypä saysica angilcuna Tayta Diosta cushishga alabaycäyan. ²³ Saynöpis Tayta Diosman unaypita-pasa yäracogcunawan mayna shuntacashnömi caycansi. Paycunapapis nogansipapis jutinsicunaga libro de la vidachömi guelgaraycan. Saynöpis pï-mayta juzgag Tayta Diospa naupanman mayna chashganönami caycansi. ²⁴ Jesucristupa naupanchöpis mayna caycagnönami caycansi. Paymi wanorgan Tayta Dios mushog conträtuta rurar salvamänansipä. Yawarninta Abel* jichashganga wanusegnin maldicionädu cananpämi cargan. Jesucristo wanur yawarninta jichashganmi isanga jusansicunapita perdonash canansipä caycan.

²⁵ Sayno caycaptenga Tayta Diosninsita ama yupay-tupäshunsu. Yupaytupashgaga sunyag jircacho Moisés wilacushganta mana cäsucogcunata castigashgannömi nogansitapis Tayta Diosninsi castigamäshun. ²⁶ Tayta Diosninsi Sinaí jircacho parlamuptin say jircapis segay-pami succucyargan. Saynölami juicio finalcho cay pasapis y ciëlupis succucyangapä. Sayno cananpä cashgantami

* 12:19-20 Éxodo 19.13

* 12:21 Deuteronomio 9.19

* 12:24 Génesis 4.1-12

Tayta Dios nimansi.* ²⁷ Say junagmi mana cäsucushgaga juzgamäshunpä. Payta cäsucushgami isanga naupanman pushamäshun imayyagpis saycho cawanansipä.

²⁸ Naupanman pushamänansipä caycaptenga Tayta Diosta agradëcicur lapan shongunsiwan payta adorashun. Saynöpis paypa wilacuynintaga imaypis wiyacushun. ²⁹ Mana wiyacogcunataga Tayta Diosninsi rupaycag infiernumanmi gaycongapä.

13

Tayta Dios munashganno cawanansipä yäsicuy

¹ Jesucristuman yäracog mayinsicunawan imaypis cuyanacuyanqui. ² Saynöla wayiquiman pipis posädacog chämuptin posädasiyanqui. Sayno posädasiyashganchömi waquin runacuna mana musyaycar angilcunata posädacasiyash cashga.

³ Carcilcho caycag yäracog mayinsicunata ama gongäyaysu. Nacasiyähuptiqui pilapis yanapäshunayquita munayashgayquinöla gamcunapis yäracog mayinsita nacasiptin yanapäyanqui.

⁴ Majayog cagcuna majayquiwan cuyanacur ali cawayay. Adulteriucho ama cayaysu. Tayta Diosninsega juzgangami adulteriucho cagcunata y majaynag caycar jucwan jucwan punucocunata.

⁵ Saynöpis guellaylapäga ama wachacash cayaysu. Saypa trucanga gänayashgalayquiwan contentu cawayay. Ama gongäyaysu Tayta Diosninsi cayno nishganta: “Imaypis mana cachaypami yanapäyähayqui. Saynöpis gamcunawanmi imaypis caycähä.”*

⁶ Mastapis Tayta Diospa palabrancho caynömi nican: “Tayta Dios imaypis yanapaycämaptenga manami imatapis mansacösu.

* 12:26 Hageo 2.6 * 13:5 Deuteronomio 31.6,8

Runacuna nacasimaptinpis Tayta Diosmanmi imaypis yäracushä.”*

⁷ Jesucristupa wilacuyninta yachasishogniquicuna Jesucristuman yäracur cawayashganno gamcunapis Jesucristuman yäracur cawayay.

⁸ Jesucristoga unay cashgannölämi cananpis y imayyagpis munayyog caycanga. ⁹⁻¹⁰ Wilacuyninpis saynölämi imayyagpis caycan. Sayno caycaptenga ama chasquiyaysu lutan yachasicogcuna yachasiyashganta. Waquin runacunaga cayno nirmi lutanta yachaycäsiyan: “Jerusalén altarcho uywacunata rupasir fiestata ruraptin gamcunapis marcayquicunacho shuntacaycur fiestata rurayay. Fiestata rurar micuyaptiquimi Tayta Diosninsi perdonayäshunqui jusalicuyashgayquita.” Sayno nir yachasiyähuptiqui ama chasquipäyaysu. Tayta Diosninsega perdonamansi Jesucristuta chasquicushgansipitami, manami fiestata rurar micuyta micushgansipitasu o uywacunata altarcho rupasishgansipitasu. Sayno ruraptinrä Tayta Dios perdonanapä cashganta yarpagcunaga manami salvashgasu cayangapä.

¹¹ Unay cag conträtuchöga mandag cüracunapis uywacunata pishtarcur yawarlantami Lugar Santísimuman yaycasiyag. Saychömi Tayta Diosta manacuyag runacuna jusalicuyashganpita perdonash cayänanpä. Nircur say uywacunapa aysantaga täyashgan marcapita jorgurirmi rupasiyag.

¹² Saynölämi Jesucristutapis marcapita jorgurcur crucificaypa wanusiyargan. Yawarninta jichar sayno wanushganpitami jusansicunata Tayta Diosninsi perdonamansi. ¹³ Jesucristo sayno nacaycaptenga nogansipis pay nacashganno nacarpis o payta

* 13:6 Salmo 118.6

jamurashganno jamurämashgapis paylaman imaypis yäracur cawashun. ¹⁴ Nogansega cay pasacho gorpanölämi caycansi. Saymi gloria marcaman chänansipä cagta shuyacuycansi. ¹⁵ Sayno caycaptenga Jesucristuman yäracur Tayta Diosninsita imay hörapis lapan shongunsiwan alabayculäshun. ¹⁶ Saynöpis mana gongaypa jucniqui jucniqui imalawanpis yanapänacuyay. Sayno yanapänacur cawashgami Tayta Diosninsi cushicun.

¹⁷ Mayor wauguicuna yäsiyëshushgayquita cäsucuyay. Tayta Diosta cuentata goyänanpä cayashganta musyarmi paycuna gamcunapä waran waran yarpachacuycäyan shumag ricayëshunayquipä. Sayno caycaptenga shacya shacyala yachasishunayquipä chasquicuyay. Mana chasquicuyaptiquega walälami yachasiyëshushgayquipis canga.

¹⁸ Tayta Diosninsita manacuyay pay munashganno imaypis cawayänäpä. ¹⁹ Saynöpis payta manacuyay gamcunaman yapay cutimunäpä.

Carta ushanan

²⁰⁻²¹ Ali cawayta gomagninsi Tayta Diosninsi imaypis yanapaycuyëshunqui mana jusalicuyä pay munashganno cawayänayquipä. Sayno cawanansipämi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. Pay wanushgan hörämi Tayta Diosninsi nogansiwan conträtuta rurashga jusansicunata perdonamänansipä. Wanushganpitami Jesucristuta Tayta Diosninsi cawarisimush. Saymi cananga Jesucristo shumag ricaycämansi uyshancunata misicog runa ricashganno. Sayno cashganpita imayyagpis Jesucristo alabash cayculäsun. Amén.

²² Waugui-panicuna, shumag yachacuycayquita munarmi walcalatapis cay cartacho yäsimushcä. ²³ Wauguinsi Timoteupis carcilpita yargamushganami. Gamcunaman

manarä shamuptë pay chämuptenga ishcäcunami shayämushä.

²⁴ Salüdöta goyculanqui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata y lapan waugui-panicunatapis. Italia nacionpita cag waugui-panicunapis saynölami salüdunta gamcunapä apasicayämun.

²⁵ Tayta Diosninsi cuyapar yanapaycuyäläshunqui ali cawayänayquipä. [Amén.]

Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco
(PE:qvh:Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco [qvh], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 30 Nov 2021

8eebd5e2-a6f9-5a31-a86f-5944b077a723